# Le Centre culturel Frontenac de Kingston n fame

6 septembre 2023 | NUMÉRO 1 | VOLUME 48



Le carrefour scolaire-communautaire est né !`



# Mot du Président Jean Lord



Le 25 avril 2016, Martin Laforest, le président du Centre Culturel Frontenac du moment, signait une lettre formelle pour inviter les deux conseils scolaires francophones à venir se rencontrer dans les locaux du CCF, au 711 Dalton, à Kingston. Le but était d'encourager tous les partenaires à s'engager, via le Ministère de l'éducation, à collaborer afin d'établir un carrefour scolaire communautaire où se retrouveront les francophones de la région de Kingston sur les plans scolaires et culturels.

Dès le 20 juin de la même année, les personnages principaux des trois organismes se sont rencontrés dans la salle de conférence du CCF pour amorcer le projet. Le coup de départ était lancé.

Après 5 années de travail de travail, la première pelletée de terre du projet fut exécutée le 23 mars 2021.

Au moment de lire ces lignes, l'aspect immobilier du projet est complété. Les trois organismes opèrent et apprennent à vivre ensemble dans ces supers locaux au coin des rues Demers et Wheathill.

Le CCF et ses locataires, La Route du Savoir et le Réseau de soutien à l'immigration francophone de l'est de l'Ontario, sont sur place et continuent d'offrir le niveau de services auquel vous êtes tous habitués.

Il faut avouer que la construction et le déménagement se sont déroulés selon les plans, malgré la pandémie, et que même si les cours ont débuté à temps, le théâtre Le Sésame, est toujours en construction et devrait être opérationnel au printemps 2024. Je laisse à l'équipe du CCF la chance de vous expliquer de quelle façon nous opérerons au cours de la première année culturelle.

Beaucoup de gens sont à remercier, mais je dois principalement souligner le travail imperturbable de Marie-Noël St-Cyr, notre Direction générale. Que ce soit sur les aspects financiers (demandes de subventions, rotation du personnel, salaires, vente du 711 Dalton, assurances, le déménagement, le bail, les avocats), les négociations avec les deux conseils

scolaires à divers paliers, le contracteur ou programmation, Marie-Noël a su garder le cap et mener le tout à bon port. Lors de la dernière réunion du Conseil d'administration et de l'Assemblée Générale Annuelle, je l'ai comparée à notre ami Fred Caillou (Fred Flinstone), calmement au volant de sa voiture, mais avec les pieds qui courent dans tous les sens pour la faire fonctionner.



# Mot de la Direction générale

Marie-Noël St-Cyr



Bonjour à vous,

Le grand déménagement du Centre culturel Frontenac tire à sa fin de première étape. Ouf ! Incroyable !



Nous avons vécu des moments kafkaesques, le personnel, les membres du C.A. et les autres bénévoles! C'est la meilleure description que je puisse trouver ...

Mais sous peu, nous déballerons nos boîtes et aménagerons nos bureaux, l'accueil et le salon communautaire, au 1290, rue WHEATHILL ... Colline de blé ... en français, pour les poètes, parmi nous ...

L'année s'annonce enlevante ... un peu tapis magique ... en attendant l'ouverture de notre nouveau théâtre en partage, le THÉÂTRE LE SÉSAME, au cœur du Carrefour scolaire-communautaire, qui regroupe l'École secondaire catholique Sainte-Marie-Rivier, l'École secondaire publique Mille-Îles, la Garderie Croque Soleil et le Centre On'y Va, en plus de nousmêmes, le Centre culturel Frontenac, le Centre d'alphabétisation et éducation pour adultes La Route du Savoir et le bureau régional du Réseau de soutien à l'Immigration francophone de l'Est Ontario. Tout ce beau monde ensemble, enfin ! La devise de mon ancienne école secondaire de North York, Étienne-Brûlé, est L'UNION FAIT LA FORCE ! et j'y ai toujours cru fermement.

Soyons de fiers et bons partenaires, en français, chez-nous, ensemble !

Pour ce qui est de la programmation, elle portera bien son thème de

CETTE ANNÉE, ÇA DÉMÉNAGE !/Lets get moving car ... allez-y Samia et Normand :



# Mot de la coordination artistique

### Samia Bestandji



Belle rentrée à tous ! Nous avons eu un bel été artistique, avec le spectacle *La bulle* de Corpus et avons encore plein de beaux spectacles à vous présenter cette saison.



Nous nous retrouverons très prochainement pour un concert en plein air de Pierre-Hervé Goulet au centre-ville de Kingston lors du festival Interculturel des Arts de Kingston en partenariat avec l'ACFOMI. « Pierre-Hervé Goulet est un artisan de la chanson québécoise, passionné de phonétique, qui manie les mots sur des riffs de

guitare acoustique. Quelque part entre le folk d'un troubadour et un groove entraînant, il aime raconter les histoires qui le font voyager. » C'est gratuit et c'est le <u>dimanche 17 septembre</u> en face de l'hôtel de ville pour 45mn de bonheur, à compter de 16h35\*. Horaire à confirmer sur la page web du festival. Plus d'infos et extrait vidéo en ligne : <u>centreculturelfrontenac.com/saison2324/pierreherve-goulet</u>

Septembre c'est aussi le mois de la célébration du Jour des Franco-Ontariens, le 25 septembre. Cette année nous vous proposons un concert du groupe Les Bilinguish Boys le <u>dimanche 24 septembre à 13h</u> au Gymnase du nouveau Carrefour scolaire communautaire. Un concert gratuit qui vous est offert par l'ACFOMI. Nous vous invitons simplement à réserver vos places en ligne. Plus d'infos en ligne : centreculturelfrontenac.com/saison2324/lesbilinguishboys

C'est aussi la rentrée pour les 5 à 7 Franco!

RDV au restaurant
The Duchess
Pub, 1206
autoroute 15 #
8A, le Jeudi 14
septembre.

C'est gratuit! Bien entendu, vous êtes libre de passer commande d'une boisson ou



d'un repas selon l'envie. Plus d'infos centreculturelfrontenac.com/5a7francophone

Cette année encore nous offrons des abonnements avantageux, mais aussi des culturelles cartes-cadeaux, pour des sorties francophones à Kingston au meilleur prix. Plus d'informations en ligne sur notre site web centreculturelfrontenac.com, ou alors en nous écrivant à : coordinationccfkingston@gmail.com.



Au plaisir de partager encore de beaux moments ensemble!

# **Programmation artistique**

2023-2024











Journée Franco-Ontarienne (Gratuit / Réservation enligne)



Franco-Foire de l'ACFOMI (Gratuit)





Semaine nationale de l'immigration francophone









Skeleton Park Arts Festival (Gratuit)

Tarifs, abonnements et Cartes cadeau en ligne sur notre site web



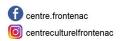


L'abonnement offre quatre entrées aux spectacles de votre choix!



Déterminez le montant que vous voulez et offrez une carte cadeau arts et culture en français!

Arts & Culture Tout au long de l'année ! All year long !



**BOOK ONLINE! RÉSERVEZ EN LIGNE!** Centreculturelfrontenac.com



Lien des spectacles : centreculturelfrontenac.com/spectacles

#### **RETOUR EN IMAGES**

# Saison artistique et été 2023-2024

*Juin* — *Aout* 2023



Nous avons eu le grand plaisir de recevoir Ariko à Kingston, le samedi 24 juin lors du Skeleton Park Arts Fest!

De plus, nous avons eu plaisir de rencontrer bon nombre d'entre vous à notre kiosque d'information. Merci pour votre visite et fidélité.

Un grand merci également aux bénévoles,

aux artistes et à notre partenaire, le Skeleton Park Arts Fest.



(c) Photo Normand Dupont.

(c) Photo E. Galarneau.

Spectacle de danse, de théâtre et de mime à la tombée de la nuit... La bulle, de Corpus était à Kingston du 10 au 13 aout 2023! Bien que l'une des représentation a du être annulée pour cause de mauvais temps, nous avons eu trois belles représentations. Une expérience mémorable pour les spectateurs. Nous vous invitons à

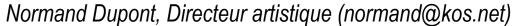
consulter l'article de Joy Obadia à ce sujet (page 39).

Un grand merci à tous les spectateurs, aux artistes, à l'équipe technique de Corpus Dance Projects et The Kick & Push Festival. Nous tenons à remercier nos bénévoles, notre partenaire de spectacle Les Tréteaux de Kingston ainsi que tous nos bailleurs de fonds et partenaires.



Photo © Fouad Bestandji.

# Des nouvelles de votre troupe de théâtre communautaire francophone: Les Tréteaux de Kingston





#### 1. PARTENARIATS

Le lundi 7 août au Screening Room, j'ai introduit le film L'audition de Luc Picard, c'était en lien avec le Kick and Push Festival. On m'avait demandé de suggérer un film qui illustrerait le thème de performance en direct. J'ai tout de suite pensé à L'audition, un superbe film où réalité et fiction s'entrecroisent; un film dur mais avec un côté humain, poétique, émouvant.

Les Tréteaux de Kingston étaient partenaires du Centre culturel Frontenac pour le spectacle La bulle de la compagnie torontoise Corpus Danse Project, les jeudi 10, vendredi 11 et dimanche 13 août 2023. La représentation du samedi 12 août a du être annulée à cause des intempéries. Ce spectacle a été présenté au parc McDonald au bord de l'eau en partenariat avec The Kick And Push Festival. Un gros merci à tous ceux et celles qui sont venus voir cette production. Le tout était enchanteur. J'ai été fasciné par le côté visuel et musical du spectacle. Guy Marsan qui jouait Pierrot nous a donné une excellente performance.

Nous serons de nouveau partenaires du Centre culturel Frontenac pour le spectacle Angle mort qui aura lieu le samedi 14 octobre à 19h. Cette production relève à la fois de la pièce de théâtre et du spectacle d'humour. Lors de la vitrine de ce spectacle à Contact Ontarois en janvier 2023, Stéphanie Morin-Robert s'est méritée une ovation debout. Elle a déjà présenté cette pièce plus de 300 fois en anglais. À ne pas manquer!

ANGLE MORT est une comédie qui vous ouvrira les yeux sur la résilience, l'empathie et l'acceptation de soi. Dans ce morceau de bravoure captivant, Stéphanie Morin-Robert, qui dans sa bataille contre le cancer a perdu un œil, nous raconte sa vie lorsqu'elle n'a que 7 ans. Petite fille fougueuse, elle brandit son œil de verre comme une arme. Avec l'aide de son chat,

une paire de lunettes de soleil, et un super pouvoir intempestif, elle découvre vite qu'elle est capable d'affronter les brutes qui la tourmentent à sa nouvelle école et d'accepter son handicap. Ce spectacle percutant mêle humour, narration, jeu de marionnettes, travail audiovisuel et interactions avec le public.

Et voici le lien pour acheter les billets :

https://centreculturelfrontenac.com/saison2324/anglemort/

Ce partenariat est rendu possible grâce aux revenus provenant des bingos avec Play! Gaming and Entertainment.

C Charitable Gaming benefits this organization and your community!

# 2. HAPPENING DE THÉÂTRE COMMU-NAUTAIRE DE THÉÂTRE ACTION

J'ai reçu le message suivant de Théâtre Action au sujet du Happening théâtral communautaire de Théâtre Action. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires pour vous y inscrire. Si ça vous tente, joignez-vous à cette belle aventure! C'est ouvert à tous. Veuillez communiquer avec moi et Les Tréteaux de Kingston vont assumer les frais.

« Chères troupes communautaires, membres et membres délégué·es de Théâtre Action,

Les inscriptions pour le prochain Happening théâtral communautaire sont officiellement lancées!! C'est avec fébrilité et enthousiasme que l'équipe de Théâtre Action vous invite à participer en grand nombre à la 9e édition de cette grande fête du secteur communautaire!

Du 20 au 22 octobre prochains, les mordu.es de théâtre des troupes communautaires des quatre coins de l'Ontario se donnent rendez-vous à Ottawa pour se rassembler et créer un grand déambulatoire théâtral en compagnie de Sylvain Sabatié, qui signe la direction artistique de cette édition 2023. Ce sera l'occasion rêvée de se retrouver après une longue absence, de créer et d'échanger avec d'autres passionné.es dans un cadre stimulant et agréable!

------- Pour vous inscrire au HTC, merci de remplir le formulaire en cliquant ICI. <-----

Pour devenir membre et participer à cet événement, remplissez le formulaire d'adhésion en cliquant <u>ici!</u>

(À noter que si vous êtes affilié.es à une troupe membre, vous êtes membres délégué·es!)

En pièce-jointe vous trouverez une <u>affiche promo</u> avec les informations clés ainsi qu'une <u>trousse</u> <u>d'information</u> avec tous les renseignements nécessaires pour participer au HTC!

Pour toute question ou besoin de renseignements, merci de nous contacter : evenements@theatreaction.ca

Au plaisir de vous compter parmi nous! L'équipe de Théâtre Action »

#### 3. PRODUCTIONS DE NOTRE TROUPE:

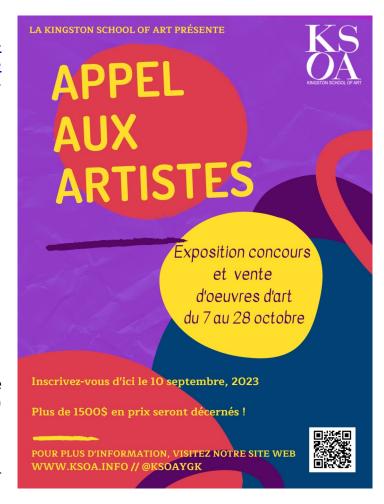
Nous aurons une rencontre le lundi 11 septembre à 19h au nouveau Centre culturel Frontenac au 1290 rue Wheathill dans l'ouest de la ville.

On y lira la pièce que nous présenterons au printemps.

Nous avons fait une réservation au Tett Centre pour la salle Rehearsal Hall pour une période de deux semaines au début du mois d'avril 2024. Nous aurions la salle du lundi 1er ou mardi 2 (à confirmer) jusqu'au samedi 13 avril. Nous présenterons notre pièce les jeudi 11, vendredi 12 et samedi 13 avril 2024.

Veuillez communiquer avec moi si ça vous tente d'y jouer, d'y aider en arrière scène et de vous joindre à notre belle équipe!

Svp, partagez ces infos sur vos réseaux sociaux, invitez vos amis à y participer! Au plaisir de vous y voir!





## Association canadienne-française de l'Ontario, Conseil régional des Mille-Îles



L'ACFOMI, vous invite à la 27e édition de la Franco-Foire des affaires et services en français.

Venez y participer, car l'ACFOMI vous réserve plein de choses nouvelles et intéressantes. Eh oui! Cette année c'est la première fois que l'ACFOMI vient avec thème « Ensemble vers une communauté francophone dynamique », parce communauté est plus forte quand on se rassemble.

Vous découvrirez ou redécouvrirez les organisations qui seront présentes, certaines pour la première fois, pour faire valoir leurs produits et services en Français. Cette année, nous aurons avec nous plus d'entreprises marchandes que vous encourager en achetant des articles uniques. Vous aurez aussi l'occasion de faire le plein d'articles promotionnels que vous pourrez emporter.

De plus, un programme très varié sera offert aux Venez en foule !!!

visiteurs et à leurs familles, afin de créer un cadre décontractant amusant et pendant déroulement de l'événement.

L'ACFOMI est très impatiente d'accueillir ses visiteurs, exposants et commanditaires comme il se doit, à la 27e édition de la Franco-Foire des affaires et service en Français, le 21 octobre 2023 entre 10h et 14h au Centre Communautaire de l'Est de Kingston pour la célébration de notre culture francophone!

Alors, chers exposants, vous qui n'avez pas encore rempli votre formulaire de réservation de kiosque, qu'attendez-vous pour le faire? Allez-vous rater tout cela? Écrivez-nous sans plus tarder communication@acfomi.ca ou rendez-vous sur https://www.acfomi.ca/services-aux-francophones/ franco-foire-2023, pour vous inscrire.







#### Soirée d'information à l'école secondaire publique Mille-îles

Chers membres de la communauté, nous sommes heureux de vous annoncer que notre école vient de déménager dans un nouvel édifice ! En ce début d'année scolaire, nous avons été ravis de pouvoir accueillir nos élèves dans un nouvel espace ultra moderne, qui promet de rendre l'expérience d'apprentissage encore plus passionnante et stimulante.

En cette occasion, joignez-vous à nous pour une visite guidée de nos installations dernier cri et pour en savoir plus à propos de nos programmes.

**Quand ?** Mardi 12 septembre à 16h **Où ?** 1290, rue Wheathill, Kingston

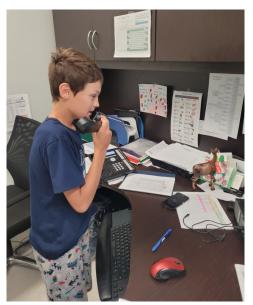
Nous avons hâte de vous accueillir!

# Étienne Bougie récipiendaire d'un Prix civique de Kingston École secondaire publique Mille-Îles (CEPEO)



Les Prix civiques de la Ville de Kingston reconnaissent les contributions exceptionnelles des résidents à la communauté. Rencontrez Etienne Bougie, élève de l'école élémentaire publique Madeleine-de-Roybon et récipiendaire du Prix du maire pour les jeunes bénévoles.

Les impacts du bénévolat d'Étienne se font sentir non seulement dans sa communauté scolaire locale, mais dans toute la province et partout dans le monde. Cet élève de cinquième année est membre du club humanitaire de l'école depuis plus de deux ans. Durant cette période, lui et ses camarades de classe ont confectionné des « Ami(e)s de Poche », de petites poupées en laine vendues par le club afin de récolter des fonds pour diverses causes humanitaires, notamment pour les victimes des tremblements de terre en Syrie et en Turquie, victimes des inondations au Pakistan et programmes alimentaires à Martha's Table à Kingston. Étienne est toujours prêt à donner un coup de main en tant que moniteur d'autobus. De plus, il aime faire rire l'école en ajoutant quelques blagues lors des annonces du matin.



Les Prix seront remis lors du Festival interculturel des arts de Kingston qui aura lieu le dimanche 17 septembre prochain. Félcitations Étienne!





# Échos de la résilience par Seham Kettaneh



# École secondaire publique Mille-Îles (CEPEO)

Échos de la résilience : Commémoration de la stupéfiant résonne comme un écho solennel, nous Journée des chemises orange à Kingston par Seham rappelant l'impact profond d'une telle histoire. Kettaneh.

elle n'a pas besoin d'être revécue.» (Maya Angelou)

automnales, Kingston s'éveille à une journée de se souvient que sa chemise lui a été enlevée, un solennité et d'unité, connue comme la Journée des symbole de son innocence et de sa culture chemises orange. Chaque 30 septembre, la ville se s'évanouissant sous ses yeux. Dans le murmure du transforme en une toile peinte en nuances d'orange, vent, les histoires contenues dans ces chemises un hommage poignant aux enfants autochtones qui orange continuent de vivre, nous incitant à rester

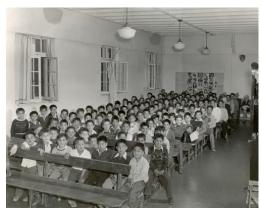
ont subi l'histoire tragique du système canadien des une tapisserie pensionnats. Cette journée est un rappel frappant du souvenir, le des pertes profondes subies. Elle nous invite à nous message de la unir et à reconnaître les ombres de notre passé, tout communauté en forgeant un avenir empreint de compassion.

Les récits des survivants sont accompagnés par des l'histoire statistiques qui témoignent de la tragédie étendue du s'effaceront système des pensionnats. Plus de 150 000 enfants pas dans autochtones ont été séparés de force de leur famille silence. et de leur communauté, soumis à l'assimilation culturelle, aux abus et à la négligence. Ce chiffre

Alors que le vent effleure les feuilles d'automne, «L'histoire, malgré sa douleur déchirante, ne peut imaginez l'époque où de jeunes enfants autochtones être oubliée, mais si elle est affrontée avec courage, arrivaient dans ces pensionnats, dépouillés de leurs identités vibrantes. Imaginez la chemise orange que portait Phyllis Webstad lorsqu'elle est entrée dans Au milieu du mélange éclatant des couleurs l'univers du pensionnat de la mission St. Joseph. Elle vigilants face à l'injustice.

> En portant des chemises orange, la communauté participe à un acte collectif qui va au-delà des souvenirs - un geste qui fait référence au passé et qui témoigne d'une prise de conscience de l'impact durable des tragédies. L'héritage du système des pensionnats persiste: des taux plus élevés de problèmes de santé mentale, de toxicomanie et de disparités socio-économiques au communautés autochtones. Alors que les chemises

orange tissent est clair: les cicatrices de ne



Pensionnat indien d'Alberni, années 1960. Archives de l'Église Unie, Toronto, de la collection Mission au partenariat.

journée, nous affirmons notre engagement à simple commémoration; c'est une invitation à promouvoir une société qui valorise la diversité, entreprendre un voyage qui nous permet de nous l'équité et l'inclusion. La Journée de la chemise tenir côte à côte avec les communautés autochtones. orange porte le poids d'une histoire marquée par la Grâce à notre souvenir commun, nous guérissons douleur et la perte, mais elle représente aussi la ensemble, favorisant un avenir meilleur pour tous, où promesse d'unité, d'empathie et de guérison. En l'empathie et la compréhension s'épanouissent dans reconnaissant les réalités du passé et leurs échos les ombres de notre histoire. actuels, nous prenons des mesures intentionnelles pour favoriser la compréhension, la sensibilité culturelle et la responsabilité collective de créer une société plus équitable.

En revêtant la teinte vibrante de l'orange en cette La Journée de la chemise orange n'est pas une

#### **DOCUMENTATION AU SUJET DE LA RÉCONCILIATION**

#### Site web du Gouvernement du Canada:

La justice autochtone, la reconnaissance et la réconciliation

Lien: www.justice.gc.ca/fra/sjc-csj/dja-ijr

#### Fonds de réconciliation :

Lien: www.irfund.ca/fr

# FONDS DE RÉCONCILIATION **AVEC LES AUTOCHTONES**

CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES CATHOLIQUES DU CANADA

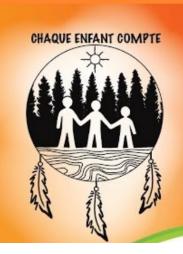
POUR FAIRE UN DON À LA CAUSE DE LA

VÉRITÉ - JUSTICE - RÉCONCILIATION

DES PEUPLES AUTOCHTONES,

**VEUILLEZ VISITER LE SITE WEB SUIVANT:** 

HTTPS://WWW.IRFUND.CA/FR



# Entre deux eaux: entretien avec Ben Winterborn par Éric Galarneau



École secondaire publique Mille-Îles (CEPEO)



Ben Winterborn est un jeune meilleures installations athlète talentueux de la au monde et avec des région de Kingston - de coéquipiers tout aussi Napanee pour être plus précis motivés et excités de - et un élève de la 12e année s'entraîner. Par contre, à l'école secondaire publique je suis aussi un peu Mille-Îles. Je vous ai déjà nerveux. Les nombres présenté son profil dans un d'heures dans la piscine numéro précédent L'Informel. Cet été, Ben a pratiquement participé aux Championnats comparé à mon horaire

canadiens de natation durant lesquels il s'est qualifié habituel ici à Kingston. à quelques finales. Auparavant, en raison de l'atteinte Ceci étant dit, je n'ai jamais été aussi passionné et de certains standards, il avait aussi compétitionné motivé de commencer une nouvelle saison. pour une place dans l'équipe nationale en prévision des Championnats du monde. À la rentrée scolaire, j'ai eu l'occasion de le rencontrer.

#### **Bonjour** Ben! Quels sont les développements pour toi en natation?



été, j'ai natation de bientôt que entraînements.

Centre Pan Américain Pan Toronto en 2015.

de et dans le gym vont doubler



#### Que penses-tu de la nouvelle école?

Ma mère et moi attendions avec impatience derniers l'ouverture de l'école. Ma mère a été très impliquée dans le conseil des parents qui a revendiqué la création de notre nouvelle école. J'étais stupéfait par été la grande cafétéria et le gymnase! Mes aspects accepté à l'Académie préférés sont les grandes fenêtres dans la de bibliothèque et les fenêtres au deuxième étage qui l'Ontario. Ça veut dire ouvrent sur la cafétéria.

déménage à Toronto Je te remercie, Ben, pour le temps que tu nous as pour commencer mes accordé. Je suis heureux pour ta mère et toi que vous ayez pu faire l'expérience de la nouvelle école, L'équipe s'entraîne au même si ce n'était que pendant quelques jours Am, seulement. La communauté de Kingston (et de construit pour les jeux Napanee) te souhaite une excellente année à à l'Académie de natation de l'Ontario. Tiens-nous au courant!

#### Comment te sens-tu par rapport à ça?

J'ai extrêmement hâte et je me sens très chanceux d'avoir l'opportunité de m'entraîner dans l'une des



#### Soyez les bienvenus à notre pique-nique de la rentrée scolaire!

L'école élémentaire publique Madeleine-de-Roybon est ravie de vous inviter au pique-nique de la rentrée qui aura lieu jeudi 7 septembre de 17 h à 18 h 30.

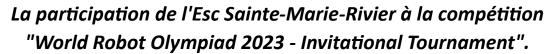
Que vous soyez déjà parent d'un élève de notre école ou simplement curieux de découvrir nos programmes, nous vous encourageons à participer à cette activité, cela vous donnera également l'occasion de rencontrer d'autres parents et de tisser de nouveaux liens avec les membres de notre communauté scolaire.

N'hésitez pas à inviter d'autres personnes de votre entourage qui pourraient être intéressées par notre école, nous serions ravis de les accueillir. Les membres du personnel seront présents pour répondre à toutes vos questions et vous fournir toutes les informations nécessaires concernant les programmes scolaires, les activités parascolaires et les événements futurs.

Le pique-nique se déroulera au sein de notre école située au 72, avenue Gilmour, Kingston, apportez votre panier-repas et rejoignez-nous pour un moment agréable en compagnie des autres parents et des membres du personnel de l'école.

Au plaisir de vous y voir!

# À la conquête du Danemark:









Trois élèves de l'Ésc Sainte-Marie-Rivier vont participer à un tournoi amical de robotique à Odense

au Danemark du 19 au 26 septembre 2023. Il s'agit de : Gavin Gillis(10e), Matthieu Roberge (8e) et Samuel Hacault(10e). Le tournoi amical de la World Robot Olympiad (WRO) est un événement époustouflant qui teste la créativité, la technicité et la résolution de problèmes des jeunes esprits. Les équipes doivent concevoir, construire et programmer des robots autonomes capables de relever des défis complexes en utilisant des Legos Spike.



Cette photo a bien capturé le moment où leur robot complétait avec succès le dernier obstacle pour lequel ils avaient codé lors de la compétition nationale à Montréal. Ce moment culminant fit en sorte qu'ils se classèrent pour les finales internationales amicales au Danemark. © Zone01

L'équipe a investi des mois de travail acharné, d'apprentissage et d'innovation pour se préparer à cet événement. Depuis le mois de février, les élèves travaillent d'arrache pieds afin de se rendre à la compétition au Danemark, en participant à une compétition régionale à Ottawa et puis au Nationaux à Montréal. Les élèves ont été confrontés à des défis variés; de l'apprentissage du codage à la réalisation de tâches complexes dans un environnement simulé. Chaque instant était une opportunité

de mettre en œuvre leurs compétences techniques et de résoudre des problèmes en équipe.



Photo des élèves qui travaillent sous la supervision de Mme Myriam Burton.

Les préparatifs pour le voyage vont bon train et les élèves ont tenu à nous partager leurs impressions avant le départ.



Matthieu est très excité avant le voyage. Il a hâte de faire de nouvelles rencontres, de voir ce que font d'autres jeunes dans le domaine de la robotique hors du Canada; mais aussi de visiter le Danemark.

Matthieu Roberge, élève en 8e.



Samuel quant à lui, est occupé à terminer des travaux de programmation avant le départ. Ce qui lui permettra de bien profiter de son séjour en terre danoise. Il trouve que le voyage en lui-même est très excitant ainsi que la perspective de faire de

Samuel Hacault (élève en 10e)

nouvelles façons de faire dans le domaine de la Les deux enseignantes ont hâte de participer à la robotique; sans oublier la possibilité de visiter des compétition de robotique. Elles s'attendent à des musées en marge du tournoi.

Gavin nous livre ici ses impressions ainsi que ses espérant voir des robots innovateurs. Elles veulent attentes du voyage:

Robotique de l'école et de bien représenter mon qu'elles soient. En fin de compte, elles espèrent que école, ma ville et mon pays.

J'aime beaucoup faire face aux défis de cette leurs intérêts en robotique et en technologie. technologie avec mon équipe. C'est amusant pour Le conseil d'école, la communauté scolaire de moi.

focus sur bien faire encore plus que de gagner un robotique. prix. J'espère revenir et être fier de nos efforts et de,

personnellement, avoir bien supporter mon équipe. A part la compétition, j'ai bien hâte de voir l'Europe pour la première fois et de célébrer ma fête là-bas en plus!".



Gavin Gillis, 10e

Les trois ambassadeurs de l'Esc Sainte-Marie-Rivier, du CECCE, de la ville de Kingston et du Canada à cet important tournoi amical international de robotique y seront accompagnés par Mmes Sara Virgo, coordonnatrice du programme spécialisé UniverStem et de Mme Myriam Burton enseignante au palier intermédiaire.

défis intéressants et sont enchantées d'avoir l'opportunité de collaborer avec d'autres équipes, apprendre de cette expérience, rencontrer de "Je suis très content de faire partie de l'équipe de nouvelles personnes et célébrer nos réussites, quelles cette compétition inspirera leurs élèves à poursuivre

Sainte-Marie-Rivier et l'administration du CECCE leur souhaite un bon voyage ainsi que de vivre une Mes attentes de cette compétition sont de mettre le expérience des plus édifiante dans le domaine de la



De gauche à droite : Samuel Hacault, Mathieu Roberge, Gavin Gillis et Mme Sara Virgo avec leur robot.

Mmes Myriam Burton et Sara Virgo Enseignantes de programmes STEM au CECCE



# Une enseignante engagée et passionnée Mme Jennifer Gervais



# École secondaire catholique Sainte-Marie-Rivier



Enseignante chevronnée, Mme Jennifer Gervais cumule près de 17 ans d'expérience dans le domaine de l'éducation. C'est la conseillère en orientation, palier intermédiaire, de l'Ésc Sainte-Marie-Rivier: poste qu'elle occupe depuis trois ans. Elle assure aussi des tâches d'enseignement en mathématiques, en arts visuels ainsi que le volet art et technologie.

Elle se distingue au sein de l'équipe de Sainte-Marie-Rivier autant par des qualités personnelles que par un sens de professionnalisme très élevé marqué par une collaboration fluide avec ses collègues et l'administration. Son sens de l'innovation dans le domaine des mathématiques, des sciences et des arts est phénoménal, et ce, au bénéfice de la qualité des apprentissages de ses élèves. Son choix de ressources est varié et permet à chaque élève de travailler à son plein potentiel. Le codage est une de ses forces et elle n'hésite pas à impliquer les élèves de la 7e et de la 8e année dans la réalisation de projets stimulants dans ce domaine.

Un des projets le plus récent fait avec les élèves consistait à programmer des caisses enregistreuses.

Elle sait anticiper la survenue de difficultés dans le fonctionnement de l'équipe et formule dans divers contextes des solutions conciliantes en grand groupe. Parlant d'elle, l'enseignante ressource au palier

intermédiaire, Mme Cassandra Crichton dit : "
Mme Jennifer est une enseignante dévouée, très organisée qui cherche toujours à valoriser les points de vue des élèves. Elle innove constamment et présente des contenus enrichis à ses élèves."



Élèves de la 7e pendant la programmation de caisses enregistreuses

Elle est très souvent à l'écoute de ses élèves ce qui lui permet d'établir des relations positives avec chacun et chacune d'eux.

Deux anciennes élèves de Mme Gervais qui sont maintenant en 9e année au palier secondaire ont gardé ces souvenirs d'elle :

Sadie Merry : " Mme Gervais est toujours là pour ses élèves, prête à les écouter et à les aider. Elle rend l'environnement de la salle de classe confortable et amusant pour les élèves".



Bianca Gamalinda : " Mme Gervais est très gentille et croit en notre potentiel".

Questionnée sur l'origine de sa passion observée dans la réalisation de ses tâches en salle de classe, Mme Gervais nous a confié qu'elle "aime rester avec les élèves et les aider à surmonter leurs difficultés."

Elle s'implique aussi dans la vie scolaire et particulièrement dans les activités parascolaires dont, entre autres, l'entraînement de l'équipe de golf et volley-ball. On peut toujours compter sur elle, en cas de besoin, pour remplacer quelqu'un au Bingo ou pour toute activité au sein de l'équipe.

Comme loisirs, elle aime passer du temps avec sa famille et ses amis, travailler le vitrail et voyager.

Grâce à ses qualités professionnelles, ci- dessus mentionnées, Mme Gervais s'avère être une enseignante engagée et passionnée ainsi qu'une employée loyale. L'équipe de Sainte-Marie-Rivier se sent choyée de la compter parmi ses membres.

Bonne année scolaire à tous!





## Vox pop:

# Parle moi de ta rentrée scolaire et des nouveaux locaux de l'Ésc Sainte-Marie-Rivier...



La rentrée scolaire 2023-2024 à L'Ésc Sainte-Marie-Rivier tire sa particularité du fait qu'elle s'est déroulée dans la nouvelle bâtisse au 1381 de l'avenue Demers. Quelques élèves, membres du personnel et une ancienne élève nous parlent de ce qu'ils apprécient du nouvel édifice ainsi que de leur début d'année scolaire.

ПППП 

Le premier ministre du Gouvernement des élèves (GDE), Blake Conod est subjugué par les fenêtres de la nouvelle école. C'est un gros changement par rapport à l'ancienne école. Il apprécie également le fait que les enseignants les aient mis en contexte très rapidement en leur fournissant les informations essentielles des cours.

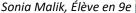


Mme Cassandra Crichton, enseignante ressource à l'intermédiaire, aime les fenêtres et la propreté des locaux. Elle note aussi que le sentiment d'appartenance des élèves à la communauté de Sainte-Marie-Rivier est élevé en ce début d'année scolaire.



Mme Cassandra Crichton, enseignante ressource

Sonia Malik, élève en 9e a apprécié l'accueil fait par les enseignants du secondaire : " Ils sont gentils et travaillent fort. Ils nous ont partagé les plans de cours et on sait ce qui s'en vient."



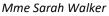




Samuel Jacques, élève en 8e, pense que : " C'est vraiment beau les fenêtres de la nouvelle école ainsi que le gros gymnase". Il apprécie particulièrement de faire partie cette année scolaire d'un niveau double (7e/8e). Il pense que c'est nouveau pour lui mais stimulant.

Samuel Jacques, élève en 8e

Mme Sarah Walker, enseignante d'éducation physique à l'intermédiaire, aime également les fenêtres et le niveau d'éclairage des locaux.





M. Pilon enseignant de musique au secondaire, apprécie les locaux spécialisés et en particulier la salle

de musique. Il déclare : "
À mon époque, on suivait le cours de musique dans une portative. Les élèves de Sainte-Marie-Rivier sont chanceux de pouvoir suivre les cours de musique dans une belle grande salle bien équipée et bien éclairée".



M. Christian Pilon



Quant à M. Maxime Grégoire, enseignant de sciences sociales au secondaire pense que la vague de nouveauté dans la nouvelle bâtisse est une source de motivation pour les élèves.

M. Maxime Gregoire

La présence de centre-tri à plusieurs endroits dans la nouvelle école a retenu l'attention de deux élèves de l'intermédiaire qui aiment la nature. : Elizabeth Hacault et Elizabeth Campbell. Fièrement, elles ont posé devant un centre de tri. À titre de rappel, l'Ésc Sainte-Marie-Rivier a reçu la certification platine Eco Écoles à la fin de l'année scolaire 2012-2022.



De la gauche vers la droite : Elizabeth Campbell et Elisabeth Hacault

Et pour terminer ce vox pop de la rentrée, une de nos finissantes hors pairs en 2022, Angelique Matias, nous a rendu visite. Elle a apprécié les grands espaces ainsi que la qualité des rangements prévus dans les salles de classes dédiées aux sciences.

Angelique Matias, Finissante 2022.



Pour conclure, les fenêtres et la belle luminosité dans les classes , les rangements dans les salles de sciences, la motivation et le sens d'appartenance des élèves sans oublier le bel accueil des élèves par le personnel enseignant sont au cœur de la rentrée scolaire au 1381 de l'avenue Demers. Vivement que cette euphorie de la nouveauté persiste et contribue à catalyser de manière positive et durable les activités d'apprentissages des élèves tout au long de cette année scolaire. Bonne année scolaire à tous!

















#### La Santé Mentale

Il nous arrive à tous, de vivre des situations qui influencent notre quotidien. Certaines fois, ces évènements peuvent engendrer des situations de stress, de dépression, d'anxiété, de solitude ou encore d'autres problèmes plus complexes.

Toutefois, chaque personne réagit différemment en présence de ces facteurs qui peuvent toucher notre santé mentale ainsi que notre santé physique. Parlons un peu de ce qu'est la santé mentale qui peut dans certaines situations, influencer notre bien-être.

L'Organisation Mondiale de la santé (OMS), définit la santé mentale comme un « état de bien-être qui permet à chacun de réaliser son potentiel, de faire face aux difficultés normales de la vie, de travailler avec succès et de manière productive, et d'être en mesure d'apporter une contribution à la communauté ».

En d'autres termes, une difficulté de santé mentale peut être considérée comme un déséquilibre qui survient pendant une période dans notre vie, et notre capacité à faire face à ce déséquilibre. Plusieurs facteurs d'ordres sociaux, économiques, culturels, politiques peuvent influencer la santé mentale, pour ne citer que ceux-là. La perte d'un être cher, une maladie, la violence, une agression sexuelle, un changement dans sa vie, la perte ou un nouvel emploi, un divorce, un déménagement, dans un nouveau pays... sont autant de déterminants qui peuvent toucher notre santé mentale.

Il est important de souligner qu'un problème de santé mentale est différent d'un trouble mental. Un trouble mental est beaucoup plus complexe qu'un problème de santé mentale, car il nécessite une analyse clinique approfondie qui touche plusieurs périodes transitoires et divers paramètres dans la vie de quelqu'un tels que son sexe, son âge, sa race, sa culture etc.

Il faut reconnaitre qu'un problème de santé mentale n'est pas une fatalité, il est normal qu'à chaque étape de notre vie, il y a des facteurs qui agissent sur notre bien-être mental. Cependant, il y a plusieurs moyens qui peuvent nous aider à y faire face et à garder notre santé mentale saine.

Voici quelques exemples qui peuvent aider quand nous ressentons un déséquilibre au niveau de notre santé mentale : appeler quelqu'un en qui nous avons confiance pour parler de ce que nous traversons, faire des activités physiques, prendre le temps de faire ce qu'on aime, avoir une bonne routine d'alimentation et de sommeil, aller prendre un verre avec un ami, lire un livre, écouter de la musique, pratiquer la méditation, voyager, et surtout aller voir un professionnel de la santé.

Au Canada, il existe plein de ressources pour les personnes ayant des besoins de santé mentale. Si vous êtes à Kingston en Ontario et que vous êtes âgé jusqu'à 24 ans, vous pouvez toujours contacter le Centre Maltby, et demander à parler à un professionnel de la santé mentale. Nos services sont gratuits et surtout confidentiels.

**Sources**: Organisation Mondiale de la Santé (OMS) Association Canadienne pour la santé mentale (CMHA)

# St-François d'Assise, Priez pour nous!



La paroisse St-François-d'Assise est toujours au 512, avenue Frontenac, tout près du campus universitaire de Queen's.



Elle arbore toujours ses 6 vitraux représentant la vie et le travail de St-François dans son beau coin de l'Italie, Assisi. Toutefois, nous sommes maintenant une paroisse urbaine dans le vrai sens du mot, c'est-à-dire accolé à un immense édifice, que nous appelons entre nous, le roc de

Gibraltar, comme en témoigne la photo ci-bas.

Mais nous accueillons avec grand plaisir tous les nouveaux et nouvelles arrivants et arrivantes, d'où qu'ils ou elles viennent.

Cette année en est une de défi financier pour nous. Nous avons donc entamé, en paroisse, un cycle de discernement et d'actions afin d'assainir nos finances et de solidifier nos perspectives d'avenir. De là, après prières, calculs, conversations et méditations, consultations et recherches de solutions, nous offrons une :

#### **VENTE LEVÉE DE FONDS**

le SAMEDI - 9 septembre prochain, de 10h à 15h, sous les arches de notre église style monastère franciscain, au 512, avenue Frontenac, au beau cœur de Kingston.

À vendre : des meubles, des vêtements, des livres et un tas d'autres choses ... au profit de la Paroisse. Nous vous convions humblement à passer nous voir et à faire preuve de générosité car autant nous vendons, autant nous accepterons les dons de tous et de chacune.

#### Une fois de plus, l'UNION FAIT LA FORCE!



D'ailleurs, une assemblée générale aura lieu après la messe de 11h, le dimanche 17 septembre pour faire le point, examiner les solutions et se lancer, comme St-François, à la grâce de Dieu.

Marie-Noël St-Cyr, responsable du Conseil paroissial - Père Jan Kusyk, Curé administrateur et Jackie Litalien, secrétaire et bien d'autres comparses bénévoles et novateurs ...







Murale réalisé par Monsieur Léandre Grenier.



Saturday, September 9, 2023 10 am- 3 pm St. Francis of Assisi Church 512 Frontenac, Kingston



Le samedi 9 septembre 2023 De 10h à 15h à l'église St-François d'Assise 512 Frontenac, Kingston

BBQ provided by the Knights of Columbus and small dishes prepared by the community.



BBQ des Chevaliers de Colomb et petits plats préparés par la communauté.

Come and discover small and large material and spiritual treasures!



Venez y découvrir de petits et grands trésors matériels et spirituels!

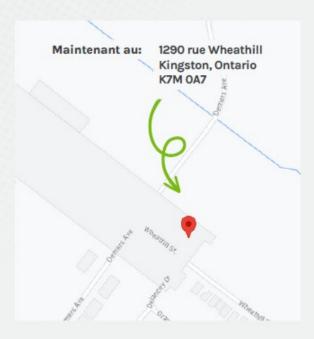
# SUR LA ROUTE DU SAVOIR, IL Y A DU NOUVEAU ET DU NEUF!

Article par : La Route du Savoir

Commençons par le nouveau, La Route du Savoir (LRDS) est heureuse d'accueillir deux nouveaux membres à son conseil d'administration Messieurs Maurice Fortilus et Raymond Kawawa. Soyez les bienvenus parmi l'équipe. Nous en profitons pour remercier à nouveau la généreuse contribution de ceux qui nous ont quitté : Monsieur Éric Galarneau et Madame Martha Rudden, vous nous manquerez ! Les rôles de certains de nos membres ont changé, on vous invite à visiter notre site Internet pour y voir l'ensemble du Conseil.

En 2022, La Route a fêté ses 30 années d'existence et le changement radical de son image, cette année nous avons déménagé. Eh oui, après 27 années à la même adresse, les bureaux de La Route se trouvent maintenant dans le bâtiment tout neuf du Carrefour scolaire communautaire. C'est toujours sous l'aile du Centre culturel Frontenac que nous louons nos nouveaux bureaux situés au 1290 rue Wheathill, Kingston.





La Route est reconnaissante de l'offre de suivre le CCF dans cette nouvelle aventure. Après tout, nous sommes des partenaires de longue date. Un grand merci à l'équipe du CCF d'avoir facilité notre transition vers les nouveaux locaux et un merci spécial à tous les membres du Conseil d'administration de La Route, parfois même accompagnés de renfort, qui ont contribué généreusement aux tâches du déménagement. Après plus de 30 ans, ce ne sont pas juste des boites, c'est tout un ménage qui devait être fait pour faire place à nos réalités actuelles et à venir!

Suivez-nous sur notre page Facebook et sur notre site Internet.

- L'équipe de LRDS

Nous conservons le même numéro de téléphone : (613) 544-7447. Nous saisissons l'occasion de préciser, que de la direction à la formation, nous sommes constamment en action. Parce que l'équipe de de La Route siège sur différents comités, rencontre régulièrement des partenaires, participe à des activités de financement, en plus de la formation, il est possible, que nous ne soyons pas toujours à nos bureaux. Nous vous suggérons donc fortement de prendre rendez-vous pour nous rencontrer.



# Le plaisir de peindre





Pour une douzième année consécutive j'ai eu le privilège de retourner 5 jours à Baie-Saint-Paul pour peindre. La région de Charlevoix est vraiment unique, elle longe le fleuve Saint-Laurent d'une largeur de 20 kilomètres d'eau salée, balayé par les vents du large et influencé par les marées. Tout près de ses berges, on voit passer les bateaux qui suivent la voie maritime entre le golfe du Saint-Laurent et les grands lacs. Les montagnes et les vallées y sont nombreuses; on y retrouve de charmants villages, des champs et des forêts. Tout l'environnement est inspirant.

Je séjourne dans une maison du rang Saint-Antoine sur le versant ouest de la vallée qui domine Baie-Saint-Paul. La vue y est époustouflante. On y voit le versant est de la vallée, la petite ville de Baie-Saint-Paul nichée dans l'embouchure de la rivière du Gouffre qui se jette dans le fleuve Saint-Laurent, puis l'Isle-aux-Coudres et son traversier qui fait l'aller-retour tout au long de la journée et, dépendamment de la température, au loin se profile la rive sud du fleuve. Par temps très clair, on peut distinguer le Cégep de La Pocatière et le toit de l'église de Saint-Roch-des-Aulnaies, village voisin de Saint-Jean-Port-Joli, mon village natal.

Ces paysages changent constamment d'aspect selon l'ennuagement, les nappes de brume, le temps pluvieux, gris ou les ciels bleu clair des journées ensoleillées. Lorsque l'on fait des croquis ou que l'on peint en plein air, on essaie de saisir la lumière du moment, de capter une impression de ces lieux qui ont inspiré et qui continuent d'inspirer de nombreux artistes.

J'apporte avec moi du matériel varié que je choisirai selon l'humeur du moment: peinture acrylique,

aquarelle, pastels, crayons de couleur. J'ai aussi des photos de paysages qui me plaisent, quelques toiles réalisées les années précédentes et que je souhaite retravailler et, je demeure ouvert aux sorties que nous ferons dans la région. Chacun des 6 peintres qui participaient au séjour avait un espace de studio pour y travailler à nos projets. L'ambiance est toujours très relaxe. Chacun d'entre nous a son style, sa façon de créer et il se crée un climat d'échange, d'émulation qui est riche et stimulant. Je suis toujours étonné de voir la variété de styles et les façons de traiter un même sujet. 7 personnes, incluant Denise Pelletier qui nous accueille, se rendent au même endroit et s'installent pour quelques heures faire des croquis, dessiner et/ou peindre sur le vif, puis finaliser le tout plus tard en studio; il en résulte des œuvres uniques où transparaissent la personnalité de chaque artiste.

J'avais peu peint depuis l'an dernier. Denise nous suggère toujours une activité brise-glace lors de notre arrivée, ce qui me permet de plonger, de me mettre au travail. J'ai d'abord réalisé un collage basé sur une photo prise lors d'un voyage en Islande. Puis j'en ai fait une petite peinture à l'acrylique.





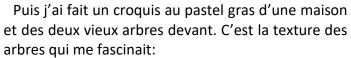
Puis j'ai retravaillé une peinture réalisée il y a quelques années. J'aimais le ciel mais je n'étais pas satisfait de la couleur des arbres, ils étaient trop vert/jaune, je les ai repeints en vert/bleu et j'ai retravaillé les maisons. Maintenant ce paysage du sud de la France me plait bien.



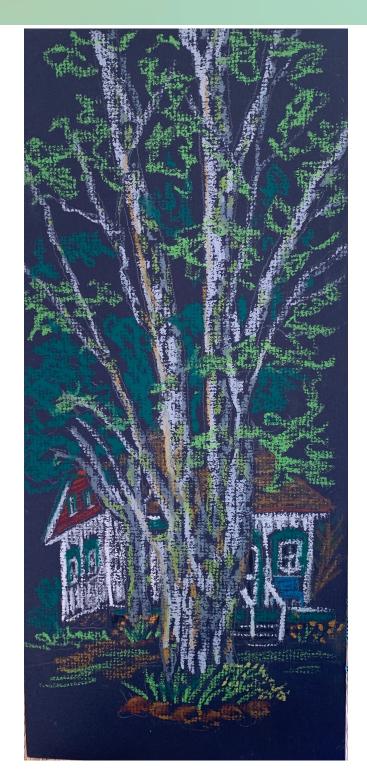












vais pâlir les murs de la maison afin que les deux arbres deviennent le centre d'intérêt.



Le lendemain, il pleuvait. J'en ai profité pour retravailler une toile abstraite réalisée il y a quatre ans. J'en aimais quelques éléments, surtout les diverses couleurs mais l'arrière-plan tout en ocre et en brun semblait les éteindre. J'ai décidé d'amplifier les couleurs vives. C'était un bon choix!

Deux jours plus tard, j'ai peint les arbres et la maison à l'acrylique. Je suis assez satisfait du résultat, surtout des branches et des feuilles. Je crois que je



Puis j'ai décidé de reproduire une photo prise le matin précédent où la brume avait envahi la vallée de Baie-Saint-Paul. Le temps de quelques minutes, une éclaircie s'est formée devant l'Isle-aux-Coudres. J'ai d'abord fait un croquis pour étudier les proportions et les valeurs d'ombre et de lumière. Puis j'en ai fait une peinture à l'acrylique.







L'après-midi étant pluvieux, Denise a invité une de ses amies qui a posé pour nous. J'ai fait une série de croquis de 5 à 10 minutes: le premier au crayon et les autres avec un marqueur Sharpie.









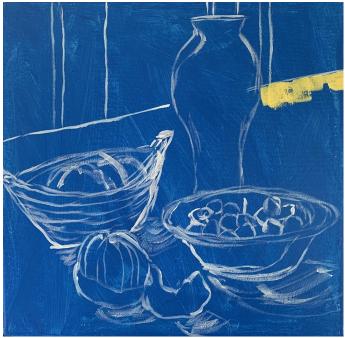
J'ai ensuite fait une aquarelle à partir d'une photo de Robert qui venait de cueillir ue vesse-de-loup.





J'ai fini le séjour en peignant une nature morte. J'ai, de nouveau, fait un croquis, puis j'ai peint les contours sur un fond bleu et fini le tout à l'acrylique.







C'est toujours stimulant de se retrouver à Baie-Saint-Paul! Je me sens privilégié de pouvoir vivre cette expérience.

# Tirade et Majou sauvent les loutres

## Une fable de Marie-Noël

Par une journée pluvieuse, se promenaient 3 loutres. Elles étaient des plus heureuses car elles adoraient la pluie – les cours d'eau – les vagues – et les soubresauts de toute sorte.

Aujourd'hui, elles s'en vont à la pèche dans l'étang le plus proche ... question de se rassasier tout en s'amusant ... Elles croisent un héron blanc qui les avertit qu'une famille de ratons laveurs vient de s'installer dans les parages et qu'ils auraient annoncé à la ronde que l'étang était dès lors déclaré territoire raton laveur exclusif.

Les Loutres savent que ces chapardeurs sont rapaces mais de là à délimiter les territoires, il y a une marge ... Elles sont outrées mais aussi, perplexes, de cet affront, de la part des nouveaux venus. Il est clair que les ratons laveurs ne mangent pas les loutres, habituellement ... mais ils sont toujours prêts à attaquer ceux et celles qui leur tiennent tête.

Elles se mettent à réfléchir au problème ... et décident d'aller consulter la sage du coin, la chouette Tirade, pour savoir si elle peut leur suggérer une marche à suivre, devant cette situation ... Tirade les accueille, sourire en coin et œil perçant – Bonjour Mesdemoiselles, on fait promenade ? - Oui et non, répondent-elles, toutes trois en même temps. Nous voulons pêcher dans l'étang mais il semble que des ratons laveurs veuillent nous en empêcher; ils auraient déclaré l'étang territoire raton laveur exclusif... On ne

sait pas quoi faire ... As-tu une suggestion, Tirade, toi qui a tant d'expérience ?

Tirade regarde au loin en silence ... très longtemps ... puis elle leur dit – Hé bien, je vous conseille de partir une rumeur comme quoi des vacanciers ont élus domicile à quelques kilomètres d'ici. Si vous vantez, haut et fort, près de l'étang, les pique-niques que vous direz avoir observés de loin, je parie que ces Ratons laveurs envahisseurs se précipiteront vers l'endroit habité, car ils préfèrent la nourriture traitée par les humains, depuis le temps qu'ils vivent en ville ... Le temps qu'ils se rendent compte que cette rumeur est fausse, ils auront été distraits et décideront de repartir en ville et de reprendre le combat urbain auquel ils sont si habitués et qu'ils remportent très souvent, car ils sont rusés et tenaces.



Photo © Pixabay/Alain Audet

Les Loutres trouvèrent cette idée géniale et s'en allèrent, parlant fort entre elles et s'exclamant sur les habitudes et les victuailles des vacanciers fictifs.

Une heure plus tard, le héron blanc, Majou, de son nom, leur rapporta avoir vu la famille raton laveur déguerpir, avec sacs et bagages ... ce, à toute vitesse ...

Tirade avait vu juste. Les ratons ne revinrent pas et nos amis loutres purent s'ébattre dans l'étang et pêcher et nager et plonger, autant qu'elles en avaient envie ...

Il est bon d'avoir des amis, tant ceux qui avertissent que ceux et celles qui ont la sagesse de tirer un plan! Tenons-le-nous pour dit, les amis ...

24 août 2023.



Lien: www.eventbrite.ca/e/billets-journee-de-laccueil-a-kingston-701282915077

### T'en souviens-tu?

### Louise La Rue (louiselarue@hotmail.com)



Invitée récemment à une fête de famille, j'ai fait volontiers quatre heures de route pour aller à la rencontre de ceux que je ne vois plus souvent, me réjouissant d'avance de nos conversations à venir. J'étais contente de me retrouver sur la propriété que mon grand-père a achetée avant ma naissance. J'ai eu l'occasion de m'entretenir avec divers membres des quatre générations qu'il a engendrées, évoquant des souvenirs de ce lieu emblématique de nos joyeux étés à la campagne. Lors d'un toast à notre clan, j'ai entendu les enfants qui s'apprêtaient à retourner à l'école, demander à notre doyenne quels étaient ses souvenirs de la rentrée scolaire. Elle en avait plusieurs.

Celle-ci a une mémoire si vive que non seulement elle nous a parlé de ses préparatifs d'enseignante du primaire il y a plus de soixante ans, mais qu'elle a évoqué ses rentrées à l'école en tant qu'enfant. Le plus fascinant pour la vingtaine de personnes présentes fut le moment où elle a comparé son expérience à Montréal avec celle de son père en zone rurale. Mon grand-père Napoléon a passé très peu de temps sur les bancs de l'école : trois courtes années, truffées d'absences plus ou moins longues, dues aux travaux des champs auxquels il devait prendre part dès son enfance.

Son père, a-t-elle raconté, devait marcher dans des routes de terre poussiéreuses pour se rendre à l'école de rang. Pour les 'ménager', il enlevait ses petites bottines et filait avec des enfants pas tellement plus vieux que lui sur un chemin peu passant, pendant plus d'un kilomètre, avant de s'asseoir devant une maîtresse d'école qui faisait la classe à des enfants de tous les niveaux de l'élémentaire à la fois.

Mon grand-père aurait voulu poursuivre ses études, mais son père, cultivateur, en avait besoin sur la ferme. Il est donc devenu un super autodidacte, poète à ses heures, poussant chacun de ses enfants vers les pensionnats et les instituts supérieurs disponibles à partir des années 1930.

Ce récit a ensuite suscité l'intérêt des jeunes pour les souvenirs des premiers jours d'école des septuagénaires de la famille dont les réponses se téléscopaient, se contredisaient, se confirmaient, puisque plus d'un conteur de cette génération était présent.

J'écoutais attentivement ce déploiement de détails donnés par les cousins. Pour avoir vécu certains événements dont on donnait des précisions qui m'avaient échappé, tout en n'en mentionnant pas d'autres qui me paraissaient plus importantes, je constatais combien la mémoire ne fonctionne pas comme les appareils photographiques ou les ordinateurs. Elle est malléable, tantôt émotionnelle, tantôt explicative. Elle engendre une modification des souvenirs qui tient compte de la personne que l'on est devenue au fil des ans, laquelle ne voit plus les faits et les gens de la même façon aujourd'hui qu'hier. Raconter au présent son passé, c'est le réécrire.

Notre réalité, en transformation constante, est vraie à chaque instant, bien qu'elle varie. Le cerveau ne fait que la réorganiser pour donner sens au monde dans lequel nous vivons, à divers moments de notre vie. Notre mémoire restructure nos souvenirs au fil des décennies, parce que nos connaissances changent, nos opinions, le contexte dans lequel nous nous formons des convictions, ainsi que la flexibilité mentale plus ou moins grande qui contribue à la modification de nos valeurs. Ceci a pour

conséquence qu'on peut se souvenir autrement d'un même événement vécu par une même famille.

Si l'on racontait différemment des faits il y a vingt ans, ment-on pour autant en les racontant différemment aujourd'hui ? Non, nous assurent les spécialistes des neurosciences, car la réalité s'étale sur un continuun en transformation. Il n'y a pas de vision binaire et la mémoire est autant sensorielle qu'épisodique, sans oublier le fait que notre accès à nos souvenirs peut diminuer avec le vieillissement.

Voir le formidable processus de re-mémorisation à l'œuvre parmi les membres de ma famille m'a rendue plus indulgente face aux difficultés de d'autres personnes qui elles, souffrent de pertes cognitives.

Nous essayons tous de nous souvenir de ce qui nous importe, mais pour certains, une partie de ce qui est derrière eux est oblitérée. Ces personnes en sont plus ou moins conscientes et ne savent pas pourquoi leur présent s'efface plus vite que leur passé. Si elles sont parfois incapables de réactiver leurs souvenirs à court terme, elles peuvent encore nous conter ce que leur mémoire à long terme a conservé. Cette réalité, quelque altérée qu'elle soit, témoigne de leur désir de nous communiquer ce qu'elles ont de précieux, malgré les changements physiques et cérébraux qui les affectent. Je vais continuer d'accueillir cette parole, même si elle est répétitive, car le passé qui leur reste est une étincelle de leur vie présente, qui finira seulement quand personne n'en aura plus le souvenir. Alors, il sera trop tard pour leur demander : T'en souviens-tu?



Photo © Pixabay/Michal Jarmoluk

#### Jardin avec lumières

# Joy Obadia

Autre journée de chaleur torride

La rue comme une fournaise,

Canicule, le ciel brûle, comme disait Pierre Flynn dans une de ces chansons.

Mais le soleil s'en est allé

À la nuit tombée je descends dans le jardin

Fais pivoter la chaise du patio

Pour regarder le jardin en enfilade:

À gauche, les appartements

Cinq étages se dressant tel un gigantesque bateau de croisière, la proue pointant la rue Queen

Toutes fenêtres éteintes sauf une

Tous les secrets gardés, à part ceux de la fenêtre effrontée;

À droite, la haute muraille de pierre grise

Restaurée par le pouvoir fédéral puisque patrimonial,

Restaurée à grands frais, à grand bruit, grand dérangement, coiffée de lierre grimpant et

À ses pieds, forêt de grosses boules blanches d'hydrangées,

Beautés géantes

Illuminées à leur tour par des projecteurs à moitié cachés

Toute une Voie lactée se promenant jusqu'au fond du jardin;

Et voilà, soudain, de loin puis de près, surgissant, clignotant, dansant, des lucioles, source magique de lumière dans l'air de la nuit.

L'éclat de leurs amours provoque la brise et les hydrangées se mettent à balloter;

Bientôt, tout bouge en dansant : fenêtres, projecteurs, lucioles

Pour une fois

Je pardonne à l'homme de vouloir dominer la nature

S'il peut faire un tel jardin de lumière.

#### L'été des festivals

## Joy Obadia

L'été 2023, chaud, humide, verdoyant, aura été celui où j'ai profité de toutes les activités festives que Kingston nous offre. D'abord, festivals d'artistes et d'artisans dans les parcs et ailleurs : Artsfest, 200 exposants; le Festival d'art des femmes, le parcours des studios d'artistes sur l'île Amherst. Une fois ces joyeuses rencontres terminées, j'ai ressenti un certain manque, mais le théâtre est venu vite combler le vide. Grâce aux festivals Kick and Push et Fringe, j'ai connu la magie des spectacles, magie produite par l'énergie, le gestuel, les coups de mise en scène, les voix et les corps transformés qui présentent des drôles de personnages.

Cependant, sans les efforts soutenus de Normand Dupont, qui a établi le lien entre les organisateurs anglophones et le Centre culturel Frontenac, j'aurais dû me contenter de tout vivre uniquement en anglais. Grâce à cette collaboration, j'ai pu voir « Bulle », spectacle charmant mettant en vedette un Pierrot dont le maquillage blanc et les jeux de physionomie m'ont fascinée. Depuis l'intérieur de sa bulle transparente plantée au milieu du parc MacDonald, Pierrot, dans une tentative de communiquer avec nous, gesticulait pour appeler des individus à s'approcher puis s'immobiliser, alors qu'il les croquait avec une craie blanche sur le mur de sa prison. Effet surprenant, mais j'ai trouvé plus frappante encore, les danses qu'exécutait Pierrot sur des airs connus, musiques classiques et nostalgiques; tournant, virevoltant, flottant, il m'a coupé le souffle.

Dans le cadre du Fringe Festival, j'ai vu deux spectacles enrichis par l'accompagnement au piano et les chansons composées par un maître musicien local connu, Michael Capon, autrefois directeur musical et organiste de la cathédrale anglicane Saint Georges. Son talent et celui d'Anne-Marie

Mortensen, du théâtre Bottletree, aura permis à une vingtaine d'acteurs et actrices d'évoquer en chantant, tous et toutes d'une voix exceptionnelle, des personnages exotiques dans la pièce Surely, Sherlock. De la même façon, une poignée de jeunes acteurs et actrices ont pu faire leurs premières armes en interprétant, sur des airs de Capon, des personnages moyenâgeux, dans une petite composition dont le titre se traduit par « Il était une autre fois ». L'élément commun à ces pièces et à Pierrot était le contact avec le public et l'engagement de celui-ci.

C'est connu: le costume aide à créer le personnage. Cependant, le Festival a offert des formules différentes, sans déguisement; dans la pièce ADHD, une jeune femme raconte ses déboires et ses moments comiques d'une personne étiquetée comme autiste.

Et voilà; l'été des festivals tire à sa fin. Avant de clôturer, je remercie Normand de sa collaboration avec le Screening Room où nous avons pu voir le film fort dramatique, « L'audition », avec Luc Picard. C'est grâce aux membres de l'équipe du CCF que nous pourrons voir d'autres spectacles en français dans les prochains mois.

En dehors des murs de l'Octave, dans des endroits à découvrir!

# **Procédure transformative**

#### Texte et oeuvre de Benoit Gravel

Information.

Diffusion.

Télé, vise vers le futur.

Discussion.

Décision.

Technocrate, la barrière du son.

Hyper bolé, ingénieux.

Créateur de possibilités.

Miroir de la réalité?

Qu'offrent ceux qui ont su?

Coffres de savoir, biscuits chocolatés!

Secrets dévoilés,

Mais que de miettes à gober.

Au fil du fil à retordre, une lignée oubliée.

Ne crois pas ce doute permissible.

Pourquoi dit-on que le ciel est la limite du possible?

Une critique peut fonder, ou peu fondée?

Pauvre, cette fondation.

Discerné, ce plafond.

La poule, elle pond.

Éclore de la bulle, l'œuf-dimension.



Medium: art digital, iPad Pro et application "artRage Vitae"

linktr.ee/larchitectea



# 5 À 7 FRANCO / FRENCH CONNECTION

retrouvez les francophones et les francophiles de la profiter pleinement de notre rencontre jusqu'à 19h00. convivial région dans un cadre entre 17h00 et 19h00.

Venez pratiquer votre français ou rencontrer d'autres membres de la communauté!

Nous sommes partenaires avec plusieurs restaurants de Kingston pour venir à votre rencontre plus près de chez vous, en alternance!

#### Lieux des prochains "5 à 7 Francophone" :

Kingston Est: The Duchess Pub les jeudis 14 septembre 2023, 14 décembre 2023, 14 mars 2024 et 13 juin 2024.

Adresse: 1206 autoroute 15 # 8A, Kingston, ON.

- Kingston Ouest: The Loyal Oarsman les jeudis 12 octobre 2023, 11 janvier 2024 et 11 avril 2024. Adresse: 1724 chemin Bath, Kingston, ON.
- Kingston Centre: The Iron Duke les jeudis 9 novembre 2023, 8 février 2024 et 9 mai 2024. Adresse: 207 Wellington St, Kingston, ON.

#### Liste par ordre chronologique:

- 14 septembre 2023, The Duchess Pub
- 12 octobre 2023, The Loyal Oarsman
- 09 novembre 2023, The Iron Duke
- 14 décembre 2023, The Duchess Pub
- 11 janvier 2024, The Loyal Oarsman
- 08 fevrier 2024, The Iron Duke
- 14 mars 2024, The Duchess Pub
- 11 avril 2024, The Loyal Oarsman
- 09 mai 2024, The Iron Duke
- 13 juin 2024, The Duchess Pub

deuxièmes jeudis de chaque mois, Nous vous attendrons entre 17h00 et 17h30 pour

Réservation en ligne gratuite sur : www.eventbrite.ca/e/billets-5-a-7-franco-frenchconnection ou au téléphone au (613) 546-1331.

Cela nous permet de bien évaluer les besoins.



The Duchess Pub

Plus d'informations sur notre site web : centreculturelfrontenac.com/5a7francophone Rejoignez le groupe facebook.com/groups/5a7franco!



5 à 7 Franco d'Avril 2023.

## Sandwich à la salade aux œufs

www.lesoeufs.ca



Nous partageons ici un extrait des suggestions de recettes à base d'œuf pour la rentrée scolaire que vous pourrez retrouver au complet sur le site *lesoeufs.ca*.

« Les journées raccourcissent, la température se refroidit. Ça ne peut vouloir dire qu'une chose : c'est le début d'une nouvelle année scolaire! Des classiques, comme le sandwich à la salade aux œufs, jusqu'aux idées nouvelles, comme le roulé aux œufs; voici comment combler l'appétit de vos petits trésors tout en leur permettant de demeurer concentrés toute la journée! »

#### Ingrédients

- 6 œufs cuits durs, écalés et grossièrement hachés
- ¼ tasse ( 60 ml )d'oignon vert haché (facultatif)
- 2-3 c. à table (30 ml) de mayonnaise
- 2 c. à thé (10 ml) de moutarde de Dijon
- 1/8 c. à thé (0,5 ml)de sel
- 1/8 c. à thé (0,5 ml)de poivre
- Poudre d'ail, au goût (facultatif)
- 8 tranches de pain au choix
- 4 feuilles de laitue

#### Préparation

Dans un petit bol, mélanger les œufs, les oignons (si désiré), la mayonnaise, la moutarde, le sel, le poivre et la poudre d'ail (si désiré); remuer afin de bien mélanger.

Faites griller le pain (facultatif).

Déposer les tranches de pain deux par deux sur la surface de travail.

Tartiner environ ½ tasse (125 ml) de garniture aux œufs sur une des deux tranches de pain.

Couvrir d'une feuille de laitue et de l'autre tranche de pain.

Couper chaque sandwich en deux ou en quatre.

Source: <u>Huit recettes pour une rentrée tout en dou-</u> <u>ceur</u> (www.lesoeufs.ca). Les Producteurs d'œufs du Canada sont une organisation à but non lucratif qui aide les vaillants producteurs canadiens à fournir un approvisionnement en œufs frais, de grande qualité et produits localement à tous les Canadiens.



Photo © Pixabay/congerdesign.



#### Que vous soyez :

francophone ou francophile, en ville ou à la campagne, dans votre maison ou appartement, dans un foyer de soins de longue durée ou au travail, au bureau, en télétravail, dans une résidence pour personnes âgées ou encore à l'école, à la garderie...

L'équipe du Centre culturel Frontenac aimerait vous connaître et vous entendre, vous lire et vous publier!

Abonnez-vous gratuitement à notre magazine bimensuel en ligne. L'Informel. Lisez-nous et écrivez-nous! www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/

# Ensemble, tissons des liens communautaires 🗐 🔎

Vous souhaitez contribuer à l'Informel ? Nous vous invitons à joindre votre photo et votre courriel Vos contributions peuvent prendre différentes formes :

- □ promotions de vos activités à venir
- □ compte-rendu des activités réalisées depuis le dernier numéro
- □ dessins, photos, arts visuels...
- □ liens vers des vidéos
- □ carnet de voyage
- ⊓ états d'âmes
- □ bandes dessinées
- □ suggestions de films, de lectures, de séries télévisées
- textes de fiction
   textes de fic
- □ recettes de cuisine
- □ autres suggestions...

si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions ou des suggestions.

> coordinationccfkingston@gmail.com Au plaisir de vous lire!

Date de tombée des prochains numéros	Date de parution			
30 août 2023	6 septembre 2023			
25 octobre 2023	1 <sup>er</sup> novembre 2023			
03 janvier 2024	10 janvier 2024			
28 février 2024	6 mars 2024			
24 avril 2024	1 <sup>er</sup> mai 2024			
26 juin 2024	3 juillet 2024			

# l'Inf@rmel

# Accord de publicité Saison 2023-2024

#### ENTRE

Marie-Noël St-Cyr, Directrice Générale Le Centre culturel Frontenac 711, avenue Dalton, Kingston (Ontario) K7M 8N6 Tél : 613 546-1331 Téléc. 613 548-7038 Courriel : ccfkingston@gmail.com

_	-	т
_		

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_\_\_

Personne contact : \_\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

#### Veuillez cocher les options désirées

#### Page Carte complète 10,80 x 6,60 cm 21,59 x 27.94 cm 160 \$ / parution 50 \$ / parution 246 \$ / année 740 \$ / année Rabais de 220 \$ Rabais de 54 \$ 1/2 page 1/2 page (verticale) (horizontale) 21,59 x 13,97 cm 10,80 x 27,94 cm 125 \$ / parution 125 \$ / parution 615 \$ / année 615 \$ / année Rabais de 135 \$ Rabais de 135 \$ 1/3 de 1/4 de page page 21,59 x 9,31 cm 10,80 x 13,97 cm 115 \$ / parution 85 \$ / parution 566 \$ / année 418 \$ / année Rabais de 124 \$ Rabais de 92 \$

Formats de publicité

realise evenier les options des							· · ·			D0 00000000 00000
			Format de la publicité					N.B.: Les tarifs n'incluent pas les taxes.		
	Dates de tombée	Numéros	Dates de parution	Page complète	1/2 page (horizontale)	1/2 page (verticale)	1/3 de page	1/4 de page	Carte d'affaire	
	30-août-23	Vol. 48 No. 1	06-sept-23							Rabais de 20%
	25-oct-23	Vol. 48 No. 2	01-nov-23							à partir de 6 annonces
	03-janv-23	Vol. 48 No. 3	10-janv-23							
	28-fevr-24	Vol. 48 No. 4	06-mars-24							Choisissez le format qui vous convient.
	24-avr-24	Vol. 48 No. 5	01-mai-24							• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	26-juin-24	Vol. 48 No. 6	03-juil-24							
N	Modalité d	le paiement	: 🗆	Chèque ci	-joint [	] Factur	e requise			
Responsable de l'entreprise :							Date : _			
Responsable du Centre culturel Frontenac :						<u> </u>	Date : _			



#### MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES!



Canadian Heritage



#### ONTARIO ARTS COUNCIL CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency un organisme du gouvernement de l'Ontario



Secrétariat aux affaires intergouvernementales











Fondation Trillium de l'Ontario









Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario







































Le Centre culturel Frontenac est situé sur les territoires ancestraux des Anishinaabe et des Haudenosaunee.